

中国劳工通讯媒体专员/China Labour Bulletin Media Officer

Scroll down for English version

劳工是中国故事的重要组成部分，却很少得到应有的报道。[中国劳工通讯](#)正在扩展对中国工人运动的报道，以便国内外人士能够更清楚地了解中国工人运动的关键议题。我们希望聘请一位媒体专员，来报道中国工人的抗争，并把普通工人的故事带给更广泛的受众。

媒体专员的主要职责：

- 在中文社交媒体上，搜索并验证工人的罢工和抗议事件，以维护[中国工人集体行动地图](#)；
- 收集并分类数据资料，以维护[中国安全事故地图](#)；
- 撰写关于劳工问题的中文新闻报道、评论和专题，主题包括工人组织、工业安全和工会作用等；
- 在社交媒体上与工人、积极分子及其他人士交流。

工作要求：

- 母语水平的中文，流利的英文；
- 能够识别和分析重要的中国社会议题和趋势。对劳动关系有良好理解者优先；
- 能够简明、快速、按时完成写作；
- 拥有新闻专业或类似学位，或在媒体组织有相关从业经验。

我们将提供培训。按照经验制定起薪，并在组织内提供职业发展机会。员工享有包括医疗保险在内的一揽子福利待遇。

中国劳工通讯是一家总部设在香港的非政府组织，有约十数名全职员工。中国劳工通讯不仅被广泛认为是中国劳工新闻的权威来源，更是一个为 8 亿中国工人寻求积极变革的组织。更多详细信息，请参阅中国劳工通讯网站上[“关于我们”](#)部分。

如果您想申请这个职位，请以媒体专员申请为主题，将您的申请连同简历发送至 clbeditor@clb.org.hk。

China Labour Bulletin Media Officer

Labour is a vital component of the China story but rarely gets the coverage it deserves. [China Labour Bulletin](#) is expanding its coverage of the workers' movement in China so that people in China and abroad can have a clearer picture of the key issues involved. We are looking to hire a media officer who can report on worker activism in China, and bring the stories of ordinary workers to a wider audience.

The media officer's primary duties will be:

- Searching for and verifying incidents of strikes and protests posted on Chinese social media for our ground-breaking online [Strike Map](#).

- Collecting and categorizing data for our online [Work Accident Map](#).
- Writing Chinese-language news reports, commentaries and features on a wide range of labour issues, including labour organizing, work safety and the role of the trade union.
- Engaging with workers, labour activists and others on social media.

Job requirements

- Native-level Chinese, fluency in English.
- The ability to identify and analyse important social issues and trends in China. A good understanding of labour relations is a considerable advantage.
- The ability to write quickly, concisely and to deadline.
- A degree in journalism studies or similar, and or relevant experience in media organizations.

Training will be provided. Starting salary based on experience, with the opportunity for career advancement within the organization. Generous benefits package including medical insurance etc.

China Labour Bulletin is a non-governmental organization based in Hong Kong with around a dozen full-time staff. It is widely recognised as the definitive source for labour news in China but is primarily an activist organization that seeks positive change for China's 800 million workers. For more information please see the [About Us](#) section on our website.

If you would like to apply for this position, please send your application together with your CV to clbeditor@clb.org.hk and mark your email Media Officer application.